



# NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, Maryland 20904-2861

☎ (301) 622-4895 📠 (301) 625-9384 🌐 www.olvn-dc.org ✉ info@olvn-dc.org

## PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- **Cha Chánh Xứ**  
Linh Mục Phaolô Trần Xuân Tâm  
(301) 622-4895 ext. 4
- **Thầy Phó Tế**  
TS Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hương  
(301) 972-2838
- **Thư Ký**  
Anh Phạm Khánh Phước  
Anh Nguyễn Minh Hoàng  
*Giờ Làm Việc:* Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu  
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều  
**Điện Thoại:** (301) 622-4895  
**Email:** info@olvn-dc.org
- **Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ**  
A. Nguyễn Đăng Hiến (Giáo Lý)  
A. Nguyễn Kim Sơn (Việt Ngữ)  
**Điện Thoại:** (301) 622-4895 ext. 3  
**Email:** bdh.glvnmd@gmail.com
- **Mục Vụ Giới Trẻ**  
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464
- **Ban Phụng Vụ**  
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**  
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**  
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106

## THÁNH LỄ TRONG TUẦN

### Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

### Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kinh Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

## THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

**Thứ Bảy** - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

**Chúa Nhật** - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

## BÍ TÍCH HÒA GIẢI

**Thứ Bảy:** 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**  
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim  
(240) 568-6116

## Chúa Giêsu là Tấm bánh Tình Yêu



Ngài nuôi sống con người bằng máu thịt của Ngài. Không ai có thể sống được nếu người ấy không có con tim biết yêu thương. Biết đón nhận và biết cho đi. Đón nhận trong yêu thương và cho đi trong yêu thương. Con tim ích kỷ chỉ đón nhận những gì có lợi cho mình, và chỉ cho đi những gì không thiệt thòi cho mình. Điều đó không đem lại cho con người sự no đầy, mà ngược lại, nó làm con người thêm đói khát. Càng tom góp con người càng thấy thiếu. Chỉ biết thu vén, không bao nhiêu là đủ. Thiên Chúa là Tình Yêu. Chúa Giê-su là Tình Yêu Nhập Thể. Con người thấy được, nhận ra được Tình Yêu nhờ Chúa Giê-su, với Giê-su, trong Giê-su. Nên, con người chỉ biết yêu, nếu yêu như Giê-su. Một tình yêu không theo mẫu mực Tình Yêu Giê-su, đó không phải là Tình Yêu Đích Thực. Con người sống nhờ Tình Yêu, thì con người cũng được bồi dưỡng nhờ Tình Yêu. Đời là một cuộc hành trình. Là một chuyến đi về với Chúa, về Nhà Cha.

Tình Yêu Giê-su là mẫu mực tình yêu, và Tình Yêu Giê-su trở nên tấm bánh bồi dưỡng sức sống cho con người trong cuộc hành trình nhân thế. Một cuộc hành trình xa thăm thẳm và nhiều lúc đói khát, như Ê-lia 40 ngày đêm đi về Kho-rép, nhờ có Bánh Thiên Thần thêm sức cho ông. “Bánh Thiên Thần” là thần lương để ông đi đến bến bờ Thiên Chúa muốn. Cũng như “Man-na” bánh bởi trời ban cho dân Do Thái băng qua sa mạc 40 năm để về Đất Hứa. Rồi khi sưng tan đi thì trên mặt hoang địa, có một thứ gì nhỏ nhỏ mịn mịn, nhỏ nhỏ như sưng muối phủ mặt đất. Khi con cái Ít-ra-en thấy thế, họ liền hỏi nhau: “Man hu?” Nghĩa là: “Cái gì đây?” Vì họ không biết đó là cái gì. Ông Mô-sê bảo họ: “Đó là bánh Đức Chúa ban cho anh em làm của ăn! (Xh 16,2-4.12-15).” Của ăn ấy là để đủ sức trải qua một cuộc hành trình nhiều thử luyện để về bến bờ Hạnh Phúc mà Thiên Chúa đã dọn sẵn. Của ăn ấy không phải là thứ thỏa mãn cơn đói khát của bản năng mà con người đi trên chuyến tàu đục vọng muốn hưởng thụ. Của ăn ấy không phải là thứ hấp dẫn quyến rũ nhất thời để lôi cuốn con người đắm chìm trong kiếp đời nô lệ tội lỗi.

Phần lớn thức ăn ngày nay chẳng những không bổ dưỡng mà còn ảnh hưởng xấu đến sức khỏe. Vì lợi nhận, lòng tham, ích kỷ, người ta sử dụng những thứ bản thiêu, độc hại để chế biến thức ăn. Rất nhiều, và rất nhiều, những cái gọi là “thức ăn tinh thần” còn ngàn lần độc hại hơn nữa, nó tạo nên những

tư tưởng lệch lạc, tinh thần bệnh hoạn, thứ não trạng “dị dạng” không còn mang dáng vẻ Chân Thiện của con người. Những thứ thực phẩm ấy, “nhìn thì bắt mắt, nghe quảng cáo thì bù tai”, nó chiếm lĩnh thị trường, tồn tại công khai, không mấy ai muốn “lội ngược dòng” để dẹp bỏ nó, vì sự hấp dẫn của nó, vì đường giây lợi nhuận của nó dính líu tới nhiều người, nó có sức mạnh ngầm ngấm bảo vệ, nó là thế lực của bóng tối. Nhiều người phải chết vì nó ! Tấm bánh Giê-su là Tấm bánh tinh khiết, bồi dưỡng con người được sống, và sống dồi dào. Tấm bánh của Lời Hằng Sống, của Tình Yêu cao vời mà Thiên Chúa dành trọn cho con người, Ngài không được lợi lộc gì khi trao ban cho cho con người chính Mình và Máu của Ngài, vì Ngài là Tình Yêu, và được nhìn thấy con người hạnh phúc là Niềm Vui của Ngài.

**Tấm bánh liên kết mọi người trong một tình yêu**  
 Thường tình trong cuộc đời, người ta nói nhiều về “đoàn kết”, nhất là khi gian nan, khốn khó. Với hôn nhân: “*Đồng vợ đồng chồng, tát biển Đông cũng cạn*”. Với xã hội: “*Bầu ơi thương lấy Bí cùng, tuy rằng khác giống nhưng chung một giàn*”. Với Thế Giới: “*Từ Hải giai huynh đệ*”... *We are The World*... Nhưng, những gì xảy ra trong Thế Giới hôm nay, cho thấy một sự phân ly tan nát. Nhiều thế lực, ý thức hệ, đã mong quy tụ mọi người về một mối, xây dựng một Thiên Đàng tại thế cùng chung hưởng hạnh phúc như nhau. Thật đáng tiếc, những ước mơ ấy, không có hồi kết như những trang quảng cáo hấp dẫn mờ đầu. nó như một mối tình đẹp chết non tức tuổi, mang theo nhiều thống khổ cho nhân loại. Con người không thể vươn đến một Thế Giới An Bình Yêu thương mà không có Ánh Sáng Tin Mừng. Một Thế Giới không Tin Mừng là một **Thế Giới Chết**. Vì đó là một Thế Giới không Tình Yêu! Tuyệt đỉnh của Tin Mừng là Thánh Thể. Chỉ có “Tấm Bánh Giê-su” - Tấm bánh Tình Yêu - mới “liên kết mọi người nên một trong Tình Yêu Thiên Chúa”. “*Bởi vì có một Tấm Bánh, và chúng ta chia sẻ cùng một Tấm Bánh ấy, nên tuy nhiều người, chúng ta cũng chỉ là một thân thể.*” (1 Cr 10,17)  
 Con đường Tình Yêu - Tình Yêu Thánh Thể - là con đường đi tới Hiệp Nhất. Nhân loại đang “đói” Tình Yêu. Tình Yêu: sự sống còn của nhân loại. Tình Yêu, điều mà con người **cần nhất**, lại là điều mà con người **thiếu nhất** trong Thế Giới Hôm nay.

**Lm. Antôn NGUYỄN VĂN TIẾNG**

**TIN TRONG TUẦN**

**CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG TÁM-**

*Ý nguyện Chung:* Cầu cho các thiện nguyện viên để họ quảng đại hiến thân phục vụ những ai thiếu thốn.

*Ý nguyện truyền giáo:* Cầu cho việc vươn tới những người ở bên lề xã hội để khi dẹp qua cái tôi của chính mình, chúng ta học biết thành người thân cận đối với những ai bị gạt ra bên lề xã hội và đời sống con người.

**CHƯƠNG TRÌNH MỪNG LỄ QUAN THẦY CỦA GIÁO XỨ NHÂN KỶ NIỆM 25 NĂM THÀNH LẬP**

**Thứ Bảy ngày 15 tháng Tám:**

(1) **Chầu Minh Thánh Chúa** từ 8 giờ sáng đến 7 giờ tối: Cầu nguyện cho Giáo Xứ nói chung và cho các thừa tác vụ, hoạt động mục vụ nói riêng. Mỗi giới thừa tác vụ và mỗi hội đoàn sẽ phụ trách một giờ chầu theo lịch trình sau: 1. 8:30-9:30 am: Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ; 2. 9:30-10:30 am: Nhóm Trẻ; 3. 10:30-11:30 am: Các Soeur Con Đức Mẹ Vô Nhiễm và Ban Giáo Lý Dự Tông; 4. 11:30 am-12:30 pm: Đạo Bình Xanh; 5. 12:30-1:30 pm: Ca Đoàn Cecilia; 6. 1:30-2:30 pm: Thăng Tiến Hôn Nhân; 7. 2:30-3:30 pm: Cursillo; 8. 3:30-4:30 pm: Thừa Tác Viên Thánh Thể và Đọc Sách; 9. 4:30-5:30 pm: Thiếu Nhi Thánh Thể; 10. 5:30-6:30 pm: Hiệp Sĩ Đoàn Columbus.

(2) **Lễ Trọng Thể Mừng Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời Quan Thầy Giáo Xứ** do Đức Cha Giuse Nguyễn Chí Linh chủ tế vào 7 giờ tối (không phải thánh lễ vọng Chúa Nhật nên không thay thế lễ Chúa Nhật).

**Chúa Nhật ngày 16 tháng Tám:**

(1) **Ba Thánh Lễ Chúa Nhật:** 7 giờ 30 sáng, 9 giờ 30 sáng, và 4 giờ chiều;

(2) **Pinic Âm Thực:** thức ăn, đồ uống phục vụ miễn phí trước nhà thờ ngay sau thánh lễ 4 giờ chiều cho tới 6 giờ.

(3) **Chương Trình Tôn Vinh Đức Trinh Nữ Maria qua Thánh Nhạc-Kịch-Đố Vui Giáo Lý Trẻ Em** trên sân vuông trước nhà thờ từ 6 giờ đến khoảng 9 giờ.

*Lưu ý:* Vì các em nhỏ không thể tham dự suốt chương trình dài, nên khoảng từ 7 giờ sẽ có một số trò chơi (trong đó có moon bounce) cho các em ở bãi cỏ sau nhà xứ.

**THỨ SÁU ĐẦU THÁNG** – Thứ Sáu tới ngày 7 tháng Sáu là **Thứ Sáu đầu tháng**, nên như thường lệ giáo xứ chúng ta hôm đó có thánh lễ sáng vào 8 giờ, sau đó là phép lành Minh Thánh Chúa khai mạc ngày châu, rồi *Minh Thánh Chúa sẽ được tôn thờ trong thỉnh lặng suốt ngày* cho đến 6 giờ chiều thì có kinh chiều phụng vụ và phép lành Minh Thánh Chúa kết thúc. 6 giờ 30 chiều thì Đi Đàng Thánh Giá và 7 giờ là thánh lễ chiều. Xin anh chị em biết quý cơ hội mỗi tháng một lần này mà dành chút thời gian viếng thăm Chúa Giê-su Thánh Thể, tâm sự với Ngài, cầu xin Ngài những điều cần thiết cho đời sống đạo của bản thân, gia đình, người quen, và giáo xứ, cũng như an ủi đền tạ những xúc phạm do tội lỗi nhân loại gây ra cho Ngài.

**ĐÓNG GÓP MUA BẤT ĐỘNG SẢN Ở SỐ 11818 NEW HAMPSHIRE AVE.** – Cảm ơn Chúa đã cho Giáo Xứ chúng ta **mua được** bất động sản gần nửa mẫu tây nằm phía trước và tay trái nhà thờ (đối xứng với nhà quán phía tay phải) nhằm đáp ứng những nhu cầu cần thiết của Giáo Xứ. Tuy nhiên vì mua bất động sản này với giá *385 ngàn dollars*, mà Giáo Xứ phải **tốn gần 2/3 ngân quỹ**, và có thể *ảnh hưởng đến những nhu cầu cần thiết khác*. Vì thế **cha chánh xứ tha thiết kêu gọi anh chị em quảng đại đóng góp giúp đỡ Giáo Xứ**. Để dễ dàng cho việc tính toán và sổ sách, khi đóng góp xin anh chị em **dùng phong bì đặc biệt “Giúp Giáo Xứ Mua Bất Động Sản”** để sẵn ở chỗ quỳ cũng như ở lối ra vào nhà thờ. Xin anh chị em điền xuống đầy đủ những thông tin in ở mặt sau của phong bì. *Giáo Xứ tiếp tục quỳn góp cho việc mua bất động sản cho đến khi kiểm lại đủ số tiền 385 ngàn dollars*. Hy vọng, nếu đẹp lòng Chúa xin Ngài qua lòng quảng đại của anh chị em giúp chúng ta đạt được mục đích này vào cuối năm nay 2015.

**KHAI MẠC CHƯƠNG TRÌNH DỰ TÒNG** - Giáo Xứ sẽ **khai mạc chương trình Dự Tòng** vào **Thứ Bảy ngày 22 tháng 8 năm 2015** lúc **8 giờ 30 sáng** tại **hội trường nhà thờ** (lớp học đầu tiên bắt đầu 1 tuần sau đó tức Thứ Bảy ngày 29 tháng 8 lúc 8 giờ 30 sáng cũng trong hội trường). Chương trình dự tòng chính yếu dành cho các đối tượng sau đây: 1. *những người chưa hề rửa tội* mà muốn theo đạo Công Giáo, hay ít nữa muốn tìm hiểu thêm về đạo Công Giáo (dù chưa dứt khoát quyết định theo); 2. *những anh chị em Tin Lành* muốn theo đạo Công Giáo. Ngoài ra chương trình dự tòng cũng dành cho những người Công Giáo nào trên 18 tuổi mà chưa hề xưng tội, rước lễ hay lãnh nhận bí tích Thêm Sức, cũng như chưa hề học giáo lý đầy đủ. Xin lấy đơn ghi danh tham dự chương trình

dự tòng ở lối ra vào nhà thờ (trên bàn bán tượng ảnh hay ở trên giá để đơn từ phía sau bàn). Điền đơn xong xin gửi đến địa chỉ Giáo Xứ, hay giao tận tay cho Cha Chánh Xứ hoặc Soeur Cecilia. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số 301 622 4895 (ext. 4), hay với Soeur Cecilia ở số 301 288 7663.

**GIÚP NGƯỜI KHÁC ĐẾN VỚI ĐỨC TIN CÔNG GIÁO** - Để cộng tác với ơn Chúa đem người khác đến với đức Tin Công Giáo qua chương trình Dự Tòng của Giáo Xứ, Cha Chánh Xứ xin anh chị em làm các điều sau: 1. cá nhân hay gia đình cầu nguyện hãm mình, nhất là qua việc lần chuỗi Mân Côi; 2. cá Giáo Xứ sau mỗi lễ Chúa Nhật và lễ trong tuần của suốt tháng Tám (*trước* bài hát kết lễ) sẽ nguyện thêm ba kinh Kính Mừng và lời cầu sau (3 lần): "*Đức Bà Vô Nhiễm Nguyên Tội là Đấng đem người ta vào Đạo Thánh Công Giáo - Cầu cho chúng con*"; 3. Anh chị em nào có bà con, bạn bè bên lương hay Tin Lành mà có thiện chí muốn tìm hiểu Đạo Công Giáo, xin anh chị em lấy tập sách mỏng **Tôi Theo Đạo Trời** tặng không cho người đó. Xin anh chị em lấy sách từ cô Loan (bán tượng ảnh ở lối ra vào), cô Xếp (vợ ông từ phó), hay vào văn phòng giáo xứ.

**CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ**

**1. Ghi Danh Học Giáo Lý/Việt Ngữ cho Niên Học Mới 2015-16:** Cho đến hôm nay vẫn còn gần một nửa số học sinh chưa ghi danh cho *niên học mới (2015-16)*. Xin quý vị điền đầy đủ và cẩn thận đơn ghi danh, rồi nộp lại cùng với tiền học phí. Quý vị có thể gửi đơn đến văn phòng GX theo đường bưu điện hoặc trao tận tay cho Cha Chánh Xứ, thành viên BDH, hay thư ký GX. Những phụ huynh mà *con em chưa hề học GL hay VN* xin lấy *đơn ghi danh mới* ở lối ra vào nhà thờ hoặc vào trang mạng của Giáo Xứ tải xuống và in ra. Phụ huynh có con em đã học GL hay VN trong niên khóa vừa qua, đơn ghi danh đã phát cho các em. Nếu vì lý do nào đó không có đơn các em đưa về, quý vị cũng có thể *dùng đơn ghi danh mới* giống như những phụ huynh mà con em chưa hề học, vì đơn ghi danh mới *cũng có chỗ để điền tên các em đã học năm qua (học sinh cũ)*. Chúng tôi **gia hạn nộp đơn đến cuối tháng Bảy**, sau ngày đó để bù đắp những khó khăn do việc ghi danh trễ gây ra, xin *mỗi gia đình học sinh đóng thêm 25 dollars* (nếu ghi danh vào tháng 8) hay *50 dollars* (nếu ghi danh vào tháng 9).

**2. ĐỔI Ngày Nhập Học của Niên Học Mới Giáo Lý-Việt Ngữ 2015-16:** Vì quận Montgomery không cho phép Giáo Xứ mượn trường White Oak trước ngày các trường công trong quận nhập học, nên **ngày học đầu tiên** của Niên Học Mới Giáo Lý – Việt Ngữ sẽ là **Chúa Nhật ngày 13 tháng 9**, chứ không phải 30

tháng 8. Thông tin cụ thể liên quan đến ngày nhập học sẽ được thông báo vài tuần trước đó.

**3. Cần Thầy Cô Giáo Lý và Việt Ngữ** - Chương Trình GL-VN vẫn còn thiếu thầy cô cho niên học tới đây, anh chị em nào có thể giúp được xin liên lạc trực tiếp với Cha Chánh Xứ ở số 301 622 4895 (ext. 4).

**GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU THÊM**– Thời gian còn lại của mùa Hè này, Giáo Xứ có hoạt động sau giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi Thêm Sức (nhất là các em sinh trưởng ở Mỹ):

**Phân Phát Thực Phẩm cho Người Nghèo – Thứ Bảy 22 tháng 8:** dưới sự hướng dẫn của các nhân viên Bác Ái Công Giáo của Tổng Giáo Phận các em sẽ giúp phân phát thực phẩm cho người nghèo. Địa điểm và thời gian cụ thể sẽ được thông báo sau.

Các phụ huynh muốn biết thêm về hoạt động trên và về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

***FAITH FORMATION FOR POST-CONFIRMATION YOUTHS SUMMER 2015-*** *As part of Post Confirmation Faith Formation this Summer, Our Lady of Vietnam Catholic Youth Group will organize Food Distribution on Sat August 22: The youths will work with the Archdiocesan Catholic Charity to distribute food to the poor in the Washington area. Location, time, and other information will be announced.*

*If you want to know more about the above-mentioned activity as well as the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting)*

**NHÓM TRẺ GIÁO XỨ BÁN ĐỒ ĂN TRƯA**– Sau các thánh lễ Chúa Nhật (7:30 am, 9 am, và 11 am), bắt đầu từ CN 26/7 cho đến CN cuối tháng 8 (30/8) (trừ CN 16/8), Nhóm Trẻ Giáo Xứ sẽ bán đồ ăn ở hội trường giáo xứ. Xin anh chị em mua dùng và đồng thời ủng hộ Nhóm Trẻ gây quỹ cho các hoạt động của mình. Thực đơn CN tuần này: 1. Cơm sườn nướng; 2. Gỏi cuốn; 3. Bánh cam; 4. Bánh bò (xin lưu ý thực đơn thay đổi mỗi tuần).

**RỬA TỘI TRONG THÁNG TÁM NĂM 2015** - Như thường lệ sẽ có rửa tội cho trẻ nhỏ vào Chúa Nhật **thứ hai** mỗi tháng, tức **Chúa Nhật ngày 9**

**tháng 8 năm 2015**, trong thánh lễ 11 giờ. Xin cha mẹ và em bé có mặt sớm ở nhà thờ để Cha Chánh Xứ cử hành một số nghi thức phụ trước lễ. Cha mẹ nào muốn cho em bé rửa tội mà chưa hề học lớp chuẩn bị rửa tội trước đây thì phải học **lớp chuẩn bị rửa tội**. Xin lưu ý lớp chuẩn bị rửa tội chỉ dạy hai tháng một lần, vào 10 giờ sáng Chúa Nhật **thứ nhất** của mỗi tháng **chẵn** trong nhà xứ (lớp tới đây sẽ vào Chúa Nhật ngày 11 tháng 10).

**Cử Hành Bí Tích Hôn Phối** –Xin mọi người cầu nguyện cho các đôi bạn sẽ cử hành hôn phối sau đây tại nhà thờ Giáo Xứ Mẹ Việt Nam để họ luôn trung thành và tăng triển trong ơn gọi hôn nhân. 1. Trưa Chúa Nhật này ngày 1 tháng 8 lúc 12 giờ 30: anh *Peter Nguyễn Văn Đôn* và chị *Bùi Ngọc Uyên Nga* (nghi thức hôn nhân khác đạo); 2. Thứ Bảy tuần này ngày 8 tháng 8 lúc 2 giờ chiều: anh *Francis Phạm Quốc Bảo* và chị *Anne Nguyễn Hoàng Trâm Anh* (bí tích hôn phối); 3. Chúa Nhật tới ngày 9 tháng 8 lúc 3 giờ chiều: anh *Joseph Trần Lâm Trí Nhân* và chị *Mary Trần Thị Ngọc Lan* (bí tích hôn phối).

**Cập Nhật Chương Trình Tiếng Gọi Đức Hồng Y 2015** – Ngày 15 tháng 6 năm 2014, Đức Hồng Y Donald Wuerl, Tổng Giám Mục TGP Washington, đã viết thư cho Cha Chánh Xứ cảm ơn Giáo Xứ Mẹ Việt Nam của chúng ta đã và đang quảng đại đáp trả chương trình Tiếng Gọi ĐHY 2015 vì tổng số tiền chúng ta *cam kết* (không phải tổng số *đã thực sự* đóng) đã *vượt chỉ tiêu* của Tổng Giáo Phận giao cho (\$62,540.00). Xin anh chị em tiếp tục quảng đại hơn vì trật tự của đức Bác Ái đòi hỏi chúng ta phải quan tâm đến những nhu cầu phục vụ bác ái trong Tổng Giáo Phận nhà trước khi giúp cho các giáo xứ, giáo phận khác. Tính tới ngày 7 tháng 7 năm 2015, Giáo Xứ chúng ta đã thực sự đóng được \$55,450.12, vẫn còn *thiếu khoảng 7 ngàn dollars* để thực sự đạt được chỉ tiêu đã giao.

**Chương Trình Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu 2015- Tham Dự The Great Passion Play**

1. Thứ Hai 3 tháng 8: 10:00AM Thánh Lễ tại GXMVN, 11:00AM khởi hành.
2. Thứ Ba 4 tháng 8: 10:00AM đến Great Passion Play nghỉ ăn uống tới 12 giờ, 12:00 – 4:00PM: Holy Land Tour at Great Passion Play, 4:00PM – 8:30PM nghỉ ngơi ăn uống, 8:30PM – 10:15PM The Great Passion Play Performance, 10:15PM về khách sạn nghỉ
3. Thứ Tư 5 tháng 8: 10:00AM đến Dòng Dòng Công, 7:00PM Thánh Lễ Kính Thánh Cả Giuse
4. Thứ Năm 6 tháng 8: 7:00PM Thánh Lễ Khai Mạc Đại Hội Thánh Mẫu 2015

**Ý LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN**

**Lễ Vọng Chủ Nhật**

**Thứ Bảy 08/01/2015 – 7:00pm**

**Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ**

- ✠ LH Anna Vũ Thị Hoa, lễ giỗ
- ✠ LH Maria Cao Thị Tiến Tâm
- ✠ LH Têrêsa Nguyễn Thị Cự
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandria Trang Nguyễn
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyên, mới qua đời ở VN
- ✠ LH Giuse Phạm Ngọc Doanh
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Cầu xin ơn bình an cho gia đình
- ✠ Cầu cho các đảng LH trong luyện ngục
- ✠ Cầu xin ơn bình an và chữa lành cho bà Đào

**Lễ Chúa Nhật 08/02/2015**

**Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ**

**Lễ 7g30 sáng:**

- ✠ LH Cha Augustinô và Cha Bênêdictô
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa, lễ giỗ
- ✠ LH Giuse Thân Thiên Đồng
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyên, mới qua đời ở VN
- ✠ LH Giuse Hoàng Khiết
- ✠ LH ông cố Giuse, mới qua đời
- ✠ LH Phaolô Lê Thanh Sơn
- ✠ 2 LH Giuse và Annê
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi
- ✠ Cầu cho các LH ông bà tổ tiên
- ✠ Cầu xin ơn bình an và chữa lành cho bà Đào

**Lễ 9g00 sáng:**

- ✠ LH Cha Augustinô và Cha Bênêdictô
- ✠ LH Giacôbê Tổng Viết Văn
- ✠ LH Catarina Đoàn Thị Hường
- ✠ LH Lucass Ross
- ✠ LH Douglas, mới qua đời
- ✠ LH Martinô Cao Văn Lộc, lễ giỗ
- ✠ LH Anê Nguyễn Thị Thanh Hà, lễ giỗ
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa, lễ giỗ
- ✠ LH Giuse Lê Ngọc Bản
- ✠ LH Phêrô Phạm Quang Thành
- ✠ LH Gioanbaotixita Nguyễn Tuýnh
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Bảy và Maria Trần Thị Khuyên
- ✠ LH Giuse Hoàng Trung Kiên

- ✠ LH Maria Cao Thị Tiến Tâm
- ✠ LH ông cố Giuse Trần Hành
- ✠ LH Matta
- ✠ LH Maria Rosa Vũ Thị Hồng Trang
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyên, mới qua đời ở VN
- ✠ LH Phaolô Lê Thanh Sơn
- ✠ 2 LH Giuse Hải và Định
- ✠ Cầu cho tổ tiên ông bà
- ✠ Cầu xin ơn bình an và ổn định được như ý nguyện
- ✠ Cầu xin ơn bình an và chữa lành cho bà Đào

**Lễ 11g00 sáng:**

- ✠ LH Tômasô Đặng Văn Lĩnh, lễ giỗ
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa, lễ giỗ
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Văn Linh, lễ giỗ
- ✠ LH Mônica Dương Nguyệt Ba
- ✠ LH Giacôbê Nguyễn Viết Cẩn
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Lành
- ✠ LH Phanxicô Xavie Lê Tấn Thành
- ✠ LH Maria Trần Thị Nghĩa
- ✠ LH Phaolô Nguyễn An Diêu
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyên, mới qua đời ở VN
- ✠ LH Đôminicô Nguyễn Thành Lê
- ✠ LH Phaolô Lê Thanh Sơn
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandria Trang Nguyễn
- ✠ LH Matta Lê Thị Cung
- ✠ Tạ ơn, cầu bình an cho g/đ a/c Duy-Tổ Oanh
- ✠ Cầu cho các đảng LH trong luyện ngục
- ✠ Cầu cho LH ông bà tổ tiên
- ✠ Cầu xin ơn bình an và chữa lành cho bà Đào

**Thứ Hai 08/03/2015 – 7:00pm**

**Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam**

- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa
- ✠ LH Maria Trương Thị Thỏ
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyên, mới qua đời ở VN
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandria Trang Nguyễn
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi và các LH thai nhi
- ✠ Cầu xin bình an và chữa lành cho bà Đào

**Thứ Ba 08/04/2015 – 7:00pm**

**Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục**

- ✠ LH Maria Đào Thị Quyên
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa
- ✠ LH Isave Nguyễn Thị Lưu
- ✠ LH Innhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandra Trang Nguyễn
- ✠ Cầu xin ơn bình an và chữa lành cho bà Đào

**Thứ Tư 08/05/2015 – 7:00pm**

**Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong Giáo Xứ**

- ✠ LH Anna Trần Thị Tâm, lễ giỗ
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyển
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa
- ✠ LH Alexandria Trang Nguyễn
- ✠ Cầu cho các đảng LH trong luyện ngục

**Thứ Năm 08/06/2015 - 7:00pm**

**Cầu cho ơn gọi linh mục, tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ**

- ✠ LH Maria Đào Thị Quyển
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa
- ✠ LH Alexandria Trang Nguyễn
- ✠ Cầu cho các đảng LH trong luyện ngục

**Thứ Sáu 08/07/2015 – Đầu Tháng**

**Lễ 8:00 a.m: Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin**

- ✠ LH Maria Đào Thị Quyển
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ Cầu xin ơn bình an và chữa lành cho bà Đào

**Lễ 7:00 p.m:**

- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ LH Inhaxiô Đỗ Quang Vinh
- ✠ LH Alexandra Trang Nguyễn
- ✠ LH Anna Vũ Thị Hòa
- ✠ LH Maria Đào Thị Quyển
- ✠ LH Mattha Nguyễn Thị Bông
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Ngân
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Luận
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Nhất
- ✠ LH linh mục Giuse Trần Văn Định
- ✠ LH mô cô
- ✠ Cầu cho các đảng LH trong luyện ngục

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH  
07/27/2015**

<b>A. Quỹ Bảo Trì Thánh Đường:</b>	<b>\$ 970.00</b>
1. Cao Thị Xuân Lan	\$200.00
2. Cao Chương	\$200.00
3. Trương Xuân Minh	\$150.00
4. Phạm Văn Hiền	\$100.00
5. Vũ Đình Tự	\$120.00
6. Nguyễn Đình Hân	\$100.00
7. Nguyễn Quý Hải	\$100.00
<b>B. Quỹ Điều Hành :</b>	
<b>1. Thu Hàng Tuần</b>	<b>\$ 5,421.00</b>
Tiền Giỏ	\$ 1,641.00
Bao Thư	\$ 2,725.00
Chi Phiếu	\$ 1,055.00
<b>2. Các khoản Thu Khác:</b>	<b>\$570.00</b>
Rau & Đậu Hũ	\$300.00
Cô Xuân bán rau	\$270.00
<b>Tổng Thu C (1+2)</b>	<b>\$5,991.00</b>
<b>Chi trong tuần</b>	<b>\$4,375.00</b>



**QUỸ MUA BẤT ĐỘNG SẢN**

**07/30/2015**

1. Trần Xuân Luyện	\$ 700.00
2. Nguyễn Thu Hai	\$200.00
3. Clarence J. Bouchat (ô Cường)	\$1000.00
4. Lê Ngọc Hùng	\$1000.00
5. Phạm Thị Lan Anh	\$1000.00
6. Nguyễn Thị Bông	\$1000.00
7. Nguyễn Trác Phi	\$500.00
8. Một người dâng cúng	\$2,000.00
9. Nguyễn Châu Loan	\$300.00
10. Dương Thanh Nhã	\$500.00
11. Nguyễn Thanh Vân	\$1,000.00
12. Hoàng Dinh (Raven Nails)	\$1,000.00
13. Phạm Thị Sự	\$2,000.00
14. Một người dâng cúng	\$2,000.00
15. Một người dâng cúng	\$2,000.00
16. Một người dâng cúng	\$1,000.00
17. Một người dâng cúng	\$1,000.00
18. Nguyễn Văn Long	\$1,000.00
19. Một người dâng cúng	\$1,000.00
20. Nguyễn Thị Ngọc Bích	\$1,000.00
21. Một người dâng cúng	\$1,000.00
22. Phạm Văn Bình	\$1,000.00
23. Phạm Khánh Phước	\$1,000.00
24. Một người dâng cúng	\$1,000.00
25. Một người dâng cúng	\$1,000.00
26. Một gia đình dâng cúng	\$1,000.00
27. Nguyễn v Sanh (Vũ Thị Mỹ)	\$500.00
28. Vũ Mạnh Chánh	\$500.00
29. Nguyễn Hữu Thịnh	\$500.00
30. Một người dâng cúng	\$500.00
31. Nguyễn Thị Hai	\$500.00
32. Ngô Chi Long và gia đình	\$500.00
33. Một gia đình dâng cúng	\$500.00
34. Nguyễn Văn Bảo	\$500.00
35. Thanh Nguyễn	\$500.00
36. Don Hà	\$400.00
37. Một người dâng cúng	\$300.00
38. Vương Huy Đổ	\$300.00
39. Phạm Thị Nhiều	\$300.00
40. Một gia đình dâng cúng	\$200.00
41. Nguyễn A Dung	\$200.00
42. Dương Đ Xinh(Tổng Thị Vân)	\$200.00
43. Một người dâng cúng	\$200.00
44. Một người dâng cúng	\$200.00
45. Nguyễn Thị Ba	\$100.00
46. Một người dâng cúng	\$200.00
47. Một gia đình dâng cúng	\$200.00
48. Long N Phạm (Yên Phạm)	\$100.00
49. Một gia đình dâng cúng	\$100.00

50. Một gia đình dâng cúng	\$100.00
51. Một gia đình dâng cúng	\$100.00
52. Một gia đình dâng cúng	\$100.00
53. Một gia đình giáo dân	\$100.00
54. Một giáo dân	\$20.00
55. Một gia đình dâng cúng	\$20.00
56. Một em bé trong giáo xứ	\$1.00
57. Một em bé trong giáo xứ	\$1.00
58. Một ân nhân của giáo xứ	\$5,000.00
59. Một người dâng cúng	\$2,000.00
60. Nguyễn Duy Tâm	\$1,000.00
61. Nguyễn Long Thu	\$1,000.00
62. Ân Danh	\$1,000.00
63. Lê Hùng Văn	\$1,000.00
64. Peter Anh Nguyễn	\$1,000.00
65. Nguyễn Kim Sơn	\$1,000.00
66. Võ Lập	\$1,000.00
67. Luey Thu Nguyễn, Charlie Ngô	\$900.00
68. Phạm Ngọc Hân	\$500.00
69. Một giáo dân đóng góp	\$500.00
70. Ân Danh	\$500.00
71. Một người dâng cúng	\$500.00
72. Một người dâng cúng	\$500.00
73. Một người dâng cúng	\$500.00
74. Một giáo dân dâng cúng	\$500.00
75. Nam Đình and Têrêsa Trần	\$500.00
76. Trần Đình Long	\$400.00
77. Ngô Thiên Hảo	\$300.00
78. Minh Tâm Nguyễn	\$500.00
79. Nguyễn Đức Thịnh	\$300.00
80. Một người dâng cúng	\$300.00
81. Lê Minh Thiệp	\$200.00
82. Trần Văn Diệu	\$200.00
83. Nhân Nguyễn	\$200.00
84. Một giáo dân dâng cúng	\$200.00
85. Một giáo dân dâng cúng	\$200.00
86. Một giáo dân dâng cúng	\$100.00
87. Anh Thị Lam	\$100.00
88. Một giáo dân dâng cúng	\$100.00
89. Một giáo dân dâng cúng	\$100.00
90. Ngọc Trinh Thu Lam	\$100.00
91. Anthony Khang D Dao	\$50.00
92. Một giáo dân dâng cúng	\$50.00
93. Mai Hong Thi Dong	\$100.00
94. Ân Danh	\$25.00
95. Ân Danh	\$20.00
<b>Tổng Cộng</b>	<b>57,007.00</b>